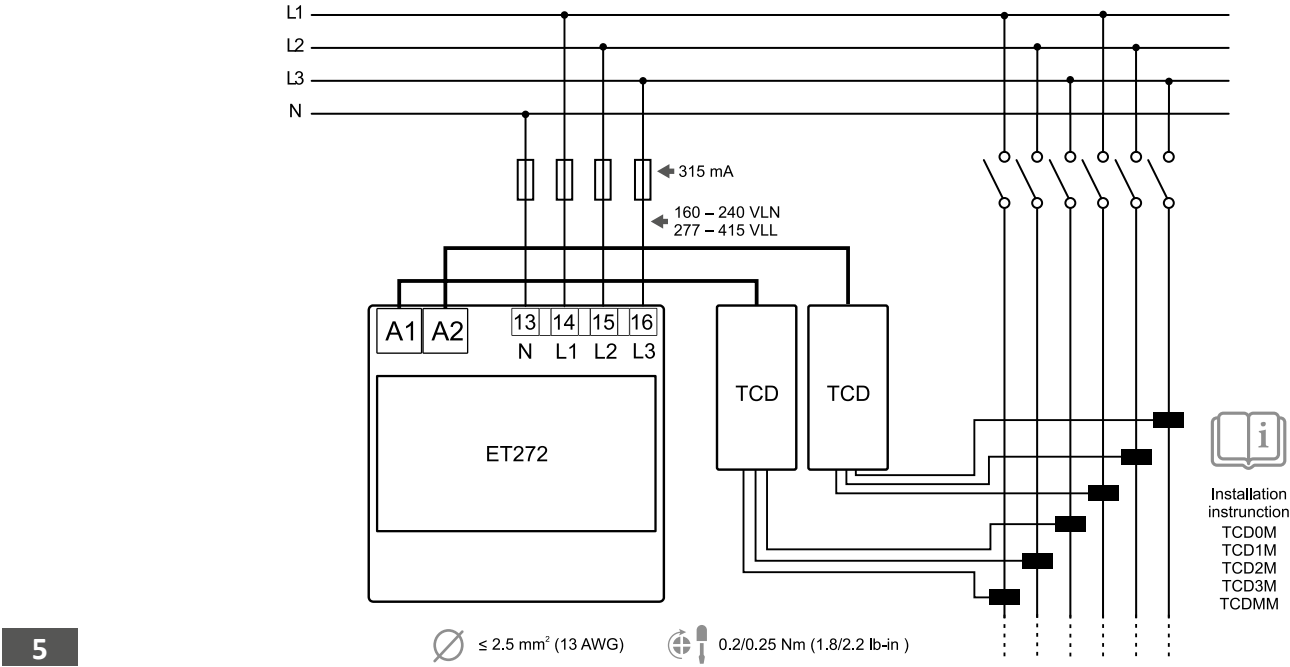


Installing ET272 / Installare l’ET272 / Installation des ET272 / Installer le ET272 / Instalar el ET272 / Installer ET272



5

ENGLISH

[5] voltage and current input connection diagram.
[6] RS485 serial port connection diagram.
[7] voltage input cascade connection diagram.

Electrical features	
Power supply	Self-powered
Consumption	2 W, ≤ 4 VA
Current inputs	via TCD_M
Rated voltage	160 – 240 V L-N, 277 – 415 V L-L
Voltage tolerance	-10%, +10%
Frequency	45 to 65 Hz
Accuracy class	Please refer to the “Technical data sheet”, which can be downloaded from the Carlo Gavazzi website

RS485 Port	
Protocol	Modbus RTU
Connection type	Detachable terminals, 2 wires, maximum distance 1000 m

Environment characteristics	
Operating temperature	-25 to +55 °C/-13 to +131 °F
Storage temperature	-30 to +70 °C/-22 to +158 °F

General features	
Terminals	detachable
Protection Degree	Front: IP40, Terminals: IP20

 **Responsibility for disposal.** The product must be disposed of at the relative recycling centers specified by the government or local public authorities. Correct disposal and recycling will contribute to the prevention of potentially harmful consequences to the environment and persons.

FRANÇAIS

[5] schéma de branchement entrées voltométriques et ampérométriques.
[6] schéma de branchement du port série RS485.
[7] schéma de branchement en cascade des entrées voltométriques.

Caractéristiques électriques	
Alimentation	Auto-alimenté
Consommation	2 W, ≤ 4 VA
Entrées de courant	via TCD_M
Tension nominale	160 – 240 V L-N, 277 – 415 V L-L
Tolérance tension	-10% +10%
Fréquence	De 45 à 65 Hz
Classe de précision	Voir “Fiche technique”, téléchargeable depuis le site de Carlo Gavazzi

Port RS485	
Protocole	Modbus RTU
Type de connexion	Bornes déconnectables, 2 fils, distance maximum 1000 m

Caractéristiques environnementales	
Température de fonctionnement	De -25 à +55 °C / de -13 à +131 °F
Température de stockage	De -30 à +70 °C / de -22 à +158 °F

Caractéristiques générales	
Bornes	déconnectables.
Indice de protection	Face avant : IP40, Bornes : IP20

 **Responsabilité en matière d’élimination.** Éliminer selon le tri sélectif avec les structures de récupération indiquées par l’État ou par les organismes publics locaux. Bien éliminer et recycler aidera à prévenir des conséquences potentiellement néfastes pour l’environnement et les personnes.

ITALIANO

[5] schema di collegamento ingressi voltmetrici ed amperometrici.
[6] schema di collegamento della porta seriale RS485.
[7] schema di collegamento in cascata degli ingressi voltmetrici.

Caratteristiche elettriche	
Alimentazione	Autoalimentato
Consumo	2 W, ≤ 4 VA
Ingressi di corrente	tramite TCD_M
Tensione nominale	160 – 240 V L-N, 277 – 415 V L-L
Tolleranza tensione	-10%, +10%
Frequenza	Da 45 a 65 Hz
Classe di precisione	Vedi “Scheda tecnica”, scaricabile dal sito di Carlo Gavazzi

Porta RS485	
Protocollo	Modbus RTU
Tipo connessione	Morsetti sconnettibili, 2 fili, distanza massima 1000 m

Caratteristiche ambientali	
Temperatura di esercizio	Da -25 a +55 °C / da -13 a +131 °F
Temperatura di stoccaggio	Da -30 a +70 °C / da -22 a +158 °F

Caratteristiche generali	
Morsetti	sconnettibili
Grado di protezione	Frontale: IP40, Terminali: IP20

 **Responsabilità di smaltimento.** Smaltire con raccolta differenziata tramite le strutture di raccolte indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento e il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l’ambiente e per le persone.

ESPAÑOL

[5] esquema de conexión de entradas voltimétricas y amperométricas.
[6] esquema de conexión del puerto de serie RS485.
[7] esquema de conexión en cascada de las entradas voltimétricas.

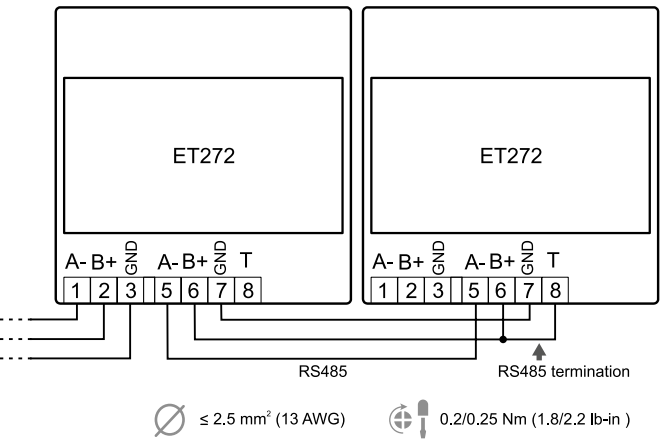
Características eléctricas	
Alimentación	Autoalimentado
Consumo	2 W, ≤ 4 VA
Entradas de intensidad	mediante TCD_M
Tensión nominal	160 – 240 V L-N, 277 – 415 V L-L
Tolerancia de la tensión	-10 %, +10 %
Frecuencia	de 45 a 65 Hz
Clase de precisión	Véase la «Ficha técnica», descargable desde el sitio de Carlo Gavazzi

Puerto RS485	
Protocolo	Modbus RTU
Tipo de conexión	Bornes desconectables, 2 hilos, distancia máxima 1000 m

Especificaciones medioambientales	
Temperatura de funcionamiento	De -25 a +55 °C / de -13 a +131 °F
Temperatura de almacenamiento	De -30 a +70 °C / de -22 a +158 °F

Características generales	
Bornes	desconectables.
Grado de protección	Frontal: IP40, Terminales: IP20

 **Responsabilidad de eliminación.** Eliminar mediante recogida selectiva a través de las estructuras de recogida indicadas por el gobierno o por los entes públicos locales. La correcta eliminación y el reciclaje ayudarán a prevenir consecuencias potencialmente negativas para el medioambiente y para las personas.



6

DEUTSCH

[5] Anschlussplan Spannungs- und Strommesseingänge.
[6] Anschlussplan des seriellen Ports RS485.
[7] Kaskaden-Anschlussplan der Spannungsmesseingänge.

Elektrische Merkmale	
Stromversorgung	Eigenversorgt
Verbrauch	2 W, ≤ 4 VA
Stromeingänge	über TCD_M
Nennspannung	160 – 240 V L-N, 277 – 415 V L-L
Spannungstoleranz	-10% +10%
Frequenz	45 bis 65 Hz
Präzisionsklasse	Siehe “Technisches Datenblatt”. Kann von der Website der Fa. Carlo Gavazzi heruntergeladen werden

Port RS485	
Protokoll	Modbus RTU
Verbindungsart	Abnehmbare Klemmen, 2 Leiter, max. Entfernung 1000 m

Umgebungsmerkmale	
Betriebstemperatur	-25 bis +55 °C/ -13 bis +131 °F
Lagertemperatur	-30 bis +70 °C/ -22 bis +158 °F

Allgemeine Merkmale	
Klemmen	Abnehmbar
Schutzart	Frontseite: IP40, Anschlüsse: IP20

 **Verantwortlichkeit für die Entsorgung.** Es muss für getrennte Abfallentsorgung anhand der von der Regierung oder den öffentlichen Lokalbehörden benannten Sammelstrukturen gesorgt werden. Die korrekte Entsorgung bzw. das Recycling tragen dazu bei, potentiell negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Personen zu vermeiden.

DANSK

[5] Tilslutningsdiagram voltmeter- og amperemeteradgange.
[6] Tilslutningsdiagram for den serielle port RS485.
[7] Tilslutningsdiagram i kaskade for voltmeterindgange.

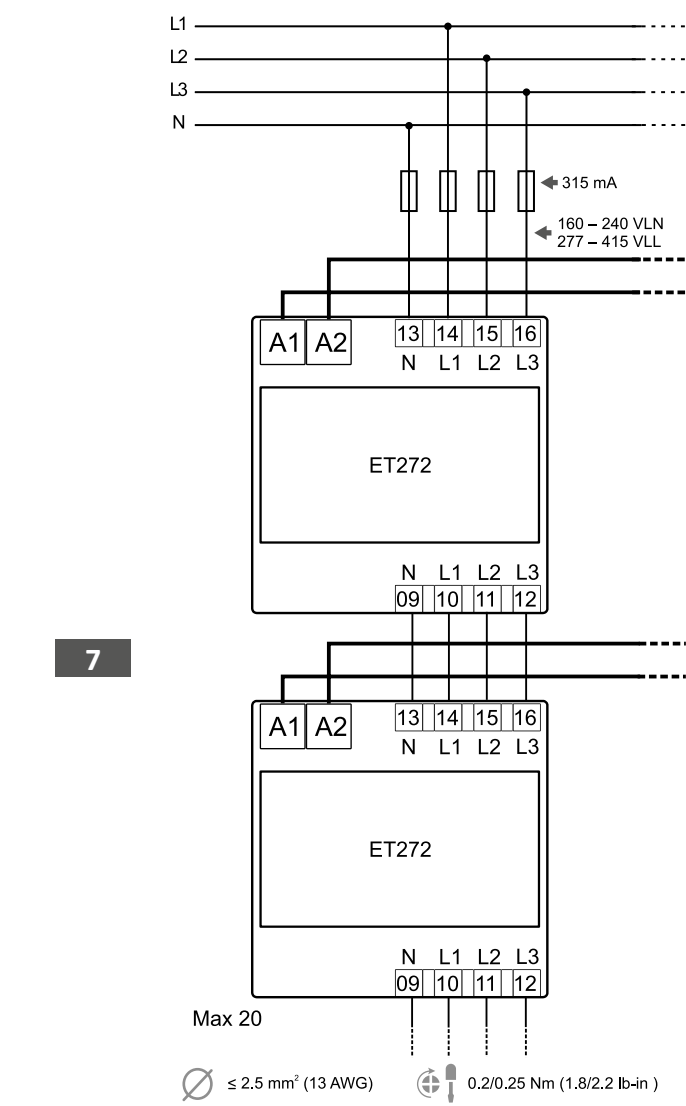
Elektriske egenskaber	
Strømforsyning	Automatisk justering
Forbrug	2 W, ≤ 4 VA
Strømindgange	vha. TCD_M
Nominel spænding	160 – 240 V L-N, 277 – 415 V L-L
Spændingstolerance	-10% +10%
Frekvens	Fra 45 til 65 Hz
Nøjagtighedsklasse	Se “Teknisk beskrivelse”, som kan downloades fra Carlo Gavazzis website

RS485-port	
Protokol	Modbus RTU
Tilslutningstype	Klemmer, der kan frakobles, 2 ledninger, maks. afstand 1000 m

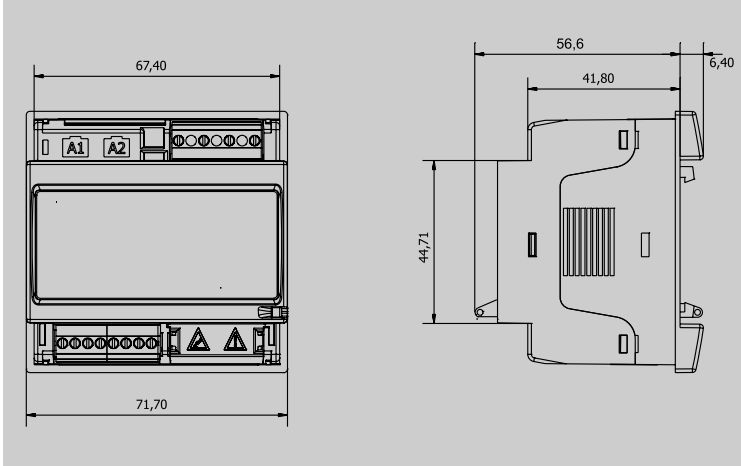
Miljømæssige egenskaber	
Driftstemperatur	Fra -25 til +55 °C/fra -13 til +131 °F
Opbevaringstemperatur	Fra -30 til +70 °C/fra -22 til +158 °F

Generelle egenskaber	
Klemmer	Klemmer, der kan frakobles
Beskyttelsesgrad	Front: IP40, terminaler: IP20

 **Ansvar vedrørende bortskaffelse.** Sorteres og bortskaffes på genbrugsplads, som angivet af stat eller kommune. Den korrekte bortskaffelse og genbrug er med til at forhindre potentielt negative følger for miljøet og personer.



7



 Instruction manual TCD_MM EN: www.productselection.net/MANUALS/UK/tcdmm_im.pdf

 Instruction manual TCD_M EN: www.productselection.net/MANUALS/UK/tcdxm_im.pdf

		2014/30/EU 2011/65/EU	EN61010-1 EN62052-11 EN62053-21
---	---	--------------------------	---------------------------------------



CARLO GAVAZZI Controls SpA
via Safforze, 8 32100 Belluno (BL)Italy
www.gavazziautomation.com
info@gavazzi-automation.com
info: +39 0437 355811 / fax: +39 0437 355880